

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Język hiszpański specjalistyczny: ekonomiczny, prawniczy, techniczny I (Ćw. audytoryjne), PG_00122730						
Kierunek studiów	Iberystyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu	2025/2026				
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć	Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki				
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji	na uczelni				
Rok studiów	2	Język wykładowy	hiszpański				
Semestr studiów	3	Liczba punktów ECTS	3.0				
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia	zaliczenie				
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Iberystyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Hanna Połomska					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Hanna Połomska					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0							
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM		
	Liczba godzin pracy studenta	30	2.0	43.0	75		
Cel przedmiotu	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów ze specjalistycznym językiem hiszpańskim z zakresu prawa i ekonomii. Nauka słownictwa prowadzona jest w powiązaniu z omówieniem podstawowych zasad handlu, wybranych zagadnień gospodarczych oraz elementów systemu prawnego Hiszpanii, ze szczególnym uwzględnieniem prawa gospodarczego, co ułatwia przyswajanie terminologii i osadzenie jej w odpowiednim kontekście.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[IBEL3_W10] Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego	Jest świadomy zasad ochrony prawa autorskiego.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[IBEL3_W03] Zna podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim	Opanował podstawową hiszpańską terminologię z zakresu języka specjalistycznego ekonomicznego i prawniczego.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[IBEL3_U10] Potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku hiszpańskim ze specjalistami nauk humanistycznych, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne	Posiada umiejętność komunikowania się ze specjalistami z dziedziny prawa i ekonomii, z wykorzystaniem hiszpańskiego języka specjalistycznego oraz różnorodnych kanałów komunikacji.	[SU5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	Potrafi ocenić poziom swojej wiedzy z zakresu hiszpańskiego języka specjalistycznego z zakresu prawa i ekonomii oraz krytycznie ocenić odbierane treści z tych dziedzin.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_U15] Potrafi korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii w celu pozyskania informacji, samokształcenia lub nawiązania kontaktu ze specjalistami, potrafi rzetelnie opisać dokumenty pochodzące ze źródeł elektronicznych	Posiada umiejętność efektywnego wykorzystywania urządzeń multimedialnych i nowoczesnych technologii do zdobywania informacji z zakresu prawa i ekonomii, a także w celu kontaktowania się ze specjalistami z tych dziedzin oraz dalszego samodzielnego rozwoju. Jest w stanie opisywać i przetwarzać dokumenty uzyskane z elektronicznych źródeł.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	Potrafi efektywnie wykorzystać wiedzę w rozwiązywaniu szeroko rozumianych problemów, docenia jej znaczenie i dlatego w razie konieczności konsultuje się ze specjalistami z dziedziny prawa i ekonomii.	[SK5] realizacja zadania problemowego [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
[IBEL3_K03] Jest gotów do prawidłowego identyfikowania i rozstrzygnięcia dylematów związanych z wykonywaniem zawodu, rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność i rzetelność przekazywanych informacji	Skutecznie podejmuje wyzwania zawodowe i rozwiązuje problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza tekstów specjalistycznych. Jest świadomy etyki zawodowej i odpowiedzialności za rzetelność wykonywanych tłumaczeń z dziedziny prawa i ekonomii.	[SK5] realizacja zadania problemowego [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych	
Treści przedmiotu	Prawa rynku. Zasady prowadzenia przedsiębiorstwa w Hiszpanii. Dokumenty stosowane w kontaktach handlowych. Korespondencja handlowa. Język hiszpański w biznesie ćwiczenia praktyczne. Prowadzący ma możliwość zmiany kolejności omawianych zagadnień i modyfikacji ich zakresu, a także wprowadzenia zagadnień dodatkowych.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie A2.2. Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Wymagania formalne: wybór specjalności translatorskiej. W uzasadnionych przypadkach prowadzący może odstąpić od tej zasady.		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej
	aktywny udział w zajęciach	51.0%	20.0%
	KOŁOKWIA PISEMNE I PREZENTACJA USTNA. Każde kolokwium i prezentacja muszą być zaliczona na ocenę pozytywną (minimum 51%).	51.0%	80.0%

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>Felices, A. et al. (2015). Español para el comercio mundial del siglo XXI, Edinumen.</p> <p>Pareja, M. (2010). Temas de empresa, Edinumen.</p> <p>Prost, G., Noriega, A. (2016). Al día. Curso intermedio de español para los negocios, SGEL.</p> <p>Schmidt, C. (2010). Asuntos de negocios, Edinumen.</p> <p>Fernandez, S.(2017). Profesionales del mundo jurídico, En Clave.</p> <p>De Juan, C., Fernandez, J. (2010). Temas de derecho, Edinumen.</p> <p>Marro, C. C., Mora Sánchez, M. A. (2012). De ley. Manual de español jurídico, SGEL.</p>
	Uzupełniająca lista lektur	<p>Komarnicki, M., Komarnicka, E., Komarnicki, I. (2010): Słownik terminologii prawniczej hiszpańsko-polski, polsko-hiszpański, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Majewska- Bartkowiak, E., Cano Santana, E. (2010): Słownik handlowo-finansowy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Poltext.</p> <p>Orłowska, N., Dankowski, M., Grabarska, R. (2023): Słownik ekonomiczn-prawniczy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Wyd. UG.</p> <p>Arroyo, M. (2017). Practica tu español. El léxico de los negocios, SEGEL.</p> <p>Arczewska, A. (2018). Español jurídico, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2010): Korespondencja języka hiszpańskiego, Buchmann.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2002): 100 listów. Język hiszpański. Biznes, handel, administracja. Wzory pism, Langenscheidt.</p> <p>Orłowska, N., Orłowski, A. (2010): Korespondencja handlowa i naukowa w języku hiszpańskim, Wyd. UG.</p> <p>Lachowolska-Stefańska, Z. (1996): Język hiszpański. Mały podręcznik tekstów pisanych, PWN.</p> <p>De Prada, M., Monserrat, B. (2006): Hablando de negocios, Edelsa.</p>
	Adresy eZasobów	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	<p>1. Complete la definición económica del mercado utilizando los equivalentes en español de los términos entre paréntesis: El mercado es un lugar de encuentro entre (podaj) _____ y (popyt) _____.</p> <p>2. Explique el significado de las siguientes siglas: las PYMES, el NIF, el NIE.</p>	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	